Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Cómo prepararse para la colonoscopia utilizando MiraLAX®

Esta información le ayudará a prepararse para la colonoscopia en la que se utiliza polietilenglicol (MiraLAX®).

Información sobre la colonoscopia

Una colonoscopia es un examen que permite que su médico pueda ver el interior del colon (intestino grueso). El médico usará un colonoscopio para ver el interior del colon. El colonoscopio es una sonda delgada y flexible con una cámara en el extremo. Las imágenes aparecerán en un monitor de video.

Durante el procedimiento, el médico puede:

- Extraer una pequeña muestra de tejido (biopsia) para evaluarla.
- Extraer un pólipo (crecimiento de tejido).
- Tomar fotos del interior del colon.

El colon debe estar vacío para su procedimiento. Es posible que su médico no pueda ver pólipos u otros problemas si hay heces en el colon. Es posible que deba volver a someterse al procedimiento si esto sucede.

Siga cuidadosamente estas instrucciones. Si tiene preguntas, comuníquese con el consultorio del médico.

1 semana antes de su procedimiento Pregunte sobre sus medicamentos

Tal vez deba dejar de tomar alguno de sus medicamentos antes de su procedimiento. Hable con su médico para que le indique qué medicamentos puede dejar de tomar sin que haya riesgo alguno. A continuación le brindamos algunos ejemplos habituales.

Anticoagulantes

Los anticoagulantes son medicamentos que afectan la coagulación de la sangre. Si toma un anticoagulante, por ejemplo, para tratar coágulos o prevenir un ataque cardíaco o una apoplejía, pregúntele al médico que se lo receta cuándo debe dejar de tomarlo.

A continuación se enumeran ejemplos de anticoagulantes comunes. Existen otros, así que asegúrese de que el equipo de atención esté al tanto de todos los medicamentos que usted toma. **No deje de**

tomar el anticoagulante sin antes hablar con un integrante de su equipo de atención.

- Apixaban (Eliquis®)
- Aspirin
- Celecoxib (Celebrex®)
- Cilostazol (Pletal®)
- Clopidogrel (Plavix®)
- Dabigatran (Pradaxa®)
- Dalteparin (Fragmin®)
- Dipyridamole (Persantine®)
- Edoxaban (Savaysa®)
- Enoxaparin (Lovenox®)
- Fondaparinux (Arixtra®)
- Heparin (se inyecta debajo de la piel)
- Meloxicam (Mobic®)
- Medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID), como ibuprofen (Advil®, Motrin®) y naproxen (Aleve®)
- Pentoxifylline (Trental®)
- Prasugrel (Effient®)
- Rivaroxaban (Xarelto®)
- Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)
- Ticagrelor (Brilinta®)
- Tinzaparin (Innohep®)
- Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Medicamentos para la diabetes

Pregúntele al proveedor de cuidados de la salud que le receta los medicamentos para la diabetes qué debe hacer el día anterior y la mañana del día del

procedimiento. Infórmele que ingerirá una dieta de líquidos claros sin azúcar el día antes de su procedimiento.

No tome los siguientes medicamentos el día anterior ni el día de su procedimiento:

- Metformin (como Glucophage® o Glumetza®).
- Medicamento que contenga metformin (como Janumet®).

Organice que alguien lo lleve a casa

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa. También debe poder comunicarse con su equipo de cuidados de la salud en caso de tener inquietudes. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Puede tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

Agencias de Nueva York	Agencias de Nueva Jersey
VNS Health: 888-735-8913	Caring People: 877-227-4649
Caring People: 877-227-4649	

Pídale una carta al médico, de ser necesario

Es posible que deba obtener una carta de autorización antes de su procedimiento. Una carta de autorización es una carta en la que su médico expresa que puede hacerse el procedimiento de manera segura. El consultorio de su médico de MSK debe recibir su carta de autorización al menos 1 días antes de su procedimiento.

Desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD)

Avísele al médico de MSK si tiene un cardiodesfibrilador automático implantable. Necesitará una carta de autorización de su cardiólogo (médico especialista en el corazón).

Otros síntomas

Necesitará una carta de autorización de su médico si ha tenido alguno de estos síntomas durante las últimas 6 semanas:

- Dolor de pecho.

- Dificultad para respirar que es nueva o que empeora.
- Desmayos.

Compre los insumos

Para hacer la preparación intestinal, tendrá que comprar los siguientes materiales:

- 4 tabletas (5 mg) de bisacodyl (Dulcolax®). En general, se vende en cajas de 10 tabletas.
- 1 frasco (de 238 gramos) de polietilenglicol (MiraLAX®).
- 64 onzas (1.90 litros) de cualquier líquido claro que no sea rojo, violeta ni anaranjado. Tendrá que mezclar esto con el MiraLAX. Guárdelo a temperatura ambiente.
    - Una bebida deportiva como Gatorade® o Powerade® es una buena opción. Las bebidas deportivas le ayudarán a reemplazar los electrolitos que perderá durante la preparación intestinal.
    - Si tiene diabetes, asegúrese de tomar líquidos claros sin azúcar.

Compre materiales adicionales, si es necesario

Es posible que deba comprar materiales adicionales si responde que sí a cualquiera de las siguientes preguntas:

- ¿Tiene tendencia al estreñimiento (tener problemas para defecar) o tiene menos de 3 defecaciones por semana?
- ¿Toma medicamentos narcóticos (opioides)? Si no está seguro, pregúntele a su proveedor de cuidados de la salud. Los opioides incluyen:
  - Fentanyl (Duragesic®, Subsys®)
  - Morphine (DepoDur®, Duramorph®)
  - Hydrocodone (Vicodin®)
  - Oxycodone (Oxycontin®, Percocet®)
- ¿Le han hecho alguna colonoscopia para la cual no se preparó bien (heces en el colon) en el pasado?

Si respondió que sí a alguna de estas preguntas, deberá comprar MiraLAX®. Puede comprar una caja de 10 paquetes (17 gramos) o una botella de polvo (119 gramos).

También necesitará comprar más líquidos para una dieta líquida completa. Lea la sección “2 días antes de su colonoscopia” para ver ejemplos de lo que puede beber.

5 días antes de su procedimiento

Deje de tomar suplementos de hierro

Si toma un suplemento de hierro, deje de tomarlo 5 días

antes del procedimiento. Los suplementos de hierro pueden causar cambios en el color de las heces. Esto puede dificultar que su médico vea el colon con claridad.

3 días antes de su procedimiento

Siga una dieta de bajo contenido de fibra

Siga una dieta de bajo contenido de fibra a partir de 3 días antes de la colonoscopia. Durante este período, **no coma lo siguiente:**

- Frutas y verduras crudas (frescas).
- Maíz de grano entero, incluido el maíz enlatado.
- Granos enteros (como avena, arroz integral, quinoa o pan integral).
- Semillas (como amapola o sésamo).
- Frutos secos.

Hable con su enfermero de endoscopia

Algunos días antes de su procedimiento, recibirá una llamada de un enfermero de endoscopia. El enfermero repasará con usted las instrucciones incluidas en esta guía y le hará preguntas sobre sus antecedentes médicos.

El enfermero también repasará sus medicamentos y le dirá cuáles tomar en la mañana del procedimiento.

Escríbalos en el espacio a continuación.

2 días antes de su procedimiento

Siga una dieta de bajo contenido de fibra, a menos que:

- Tenga estreñimiento con frecuencia.
- Tome medicamentos narcóticos.
- Le han hecho alguna colonoscopia para la cual no se preparó bien en el pasado.

Si alguno de ellos se aplica a usted, deje de seguir la dieta con bajo contenido de fibra y siga estas instrucciones:

- Tome 1 dosis (17 gramos) de MiraLAX 3 veces al día. Mezcle 1 dosis con 8 onzas (240 gramos) de líquido cada vez. Puede tomar una dosis en el desayuno, el almuerzo y la cena.
- Siga una dieta líquida. En una dieta completamente líquida puede ingerir lo siguiente:
  - Yogur (sin ningún trozo de fruta).
  - Jugos de fruta sin pulpa.

- Refrescos.
- Caldos o sopas crema coladas, de forma que no queden trozos de verduras.
- Suplementos nutricionales.
- Helados cremosos y de fruta. Estos no deben tener trozos de fruta, frutos secos, dulce de azúcar ni mantequilla de maní mezclados.

El día antes de su procedimiento

Haga la preparación intestinal MiraLAX

En la mañana del día antes del procedimiento, mezcle los 238 gramos del polvo MiraLAX con 64 onzas (1.9 litros) de un líquido claro a temperatura ambiente hasta que el polvo MiraLAX se disuelva.

Una vez que el MiraLAX esté disuelto, puede colocar la mezcla en el refrigerador. Esto es opcional.

No mezcle el MiraLAX antes de la mañana del día anterior al procedimiento.

Lleve una dieta de líquidos claros

Deberá seguir una dieta de líquidos claros el día antes de su procedimiento. que solo incluye líquidos que sean transparentes. Puede encontrar ejemplos en la tabla de la “Dieta de líquidos claros”.

Mientras siga una dieta de líquidos claros:

- No coma ningún alimento sólido.
- No beba ningún líquido de color rojo, violeta ni anaranjado.
- Trate de tomar por lo menos un vaso (8 onzas) de líquido cada hora mientras esté despierto.
- Tome líquidos claros de distintos tipos. No tome solamente agua, café y té. Esto ayuda a garantizar que ingiera suficientes calorías y es una parte importante de la preparación para la colonoscopia.
- Si tiene diabetes, debe beber solo líquidos claros sin azúcar y revisarse el nivel de azúcar en la sangre con frecuencia. Si tiene preguntas, hable con su proveedor de cuidados de la salud.

Dieta de líquidos claros		
	Puede tomar	**No tome**
Sopas	• Caldo o consomé.	• Cualquier producto con trozos de alimentos o condimentos secos.
Dulces	• Gelatina, como Jell-O®. • Hielo de sabores. • Caramelos solubles, como Life Savers®.	• Bebidas de color rojo, violeta o anaranjado.
Bebidas	• Jugos de frutas claros,	• Jugos con pulpa.

	como de manzana, arándano blanco, limonada o uva blanca. • Refrescos, como 7-Up®, Sprite®, ginger-ale o seltzer. • Gatorade®. • Café negro. • Té. • Agua.	• Néctares. • Leche o crema. • Bebidas alcohólicas. • Bebidas de color rojo, violeta o anaranjado.

Fíjese en la hora del procedimiento

Un integrante del personal le llamará después del mediodía (12 p. m.) del día antes de su procedimiento. El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital para su procedimiento. Si el procedimiento se programa para un lunes, entonces se le llamará el viernes anterior. Si no recibe la llamada, llame al consultorio del médico.

Si debe cancelar el procedimiento, llame al médico que lo programó.

Comience con la preparación intestinal

Paso 1: a las 4:00 p.m., del día antes de su procedimiento, tome 2 tabletas de bisacodyl (5 mg) por la boca con un vaso de agua.

Paso 2: a las 4:15, pm comience a tomar la mezcla

MiraLAX.

1. A las **4:15 p.m.**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.
2. A las **4:30 p.m.**., tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.
3. A las **4:45 p.m.**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.
4. A las **5:00 p.m.**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.

Tiene que tomar 4 vasos de la mezcla en total.

- Cuando haya terminado, sobrará la mitad de la mezcla MiraLAX. La hora a la que tome la segunda mitad de la mezcla MiraLAX dependerá de la hora de llegada programada. Siga las instrucciones en el paso 3.
- Las defecaciones generalmente comienzan en el plazo de 1 hora después de beber la primera dosis, pero es posible que tarden más en el caso de algunas personas.
    - No se preocupe si no comienza a defecar después de beber la primera mitad de MiraLAX. Continúe bebiendo líquidos y comience la segunda mitad de MiraLAX según las indicaciones.
- Aplíquese petroleum jelly (Vaseline®) o pomada A&D®

en la piel que rodea el ano después de cada defecación. Esto ayuda a prevenir la irritación.

- Continúe bebiendo líquidos claros para permanecer hidratado y limpiar el colon.

Paso 3 (Si le indicaron que llegue al procedimiento antes de las 11:00 am):

Si le indicaron que llegue al procedimiento antes de las 11:00 a.m., siga estas instrucciones la noche antes de su procedimiento:

A las **11:00 a.m.**, tome 2 tabletas de bisacodyl por boca con un vaso de agua. A continuación, comience la segunda mitad de la mezcla MiraLAX.

1. A las **11:15 p.m.**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.
2. A las **11:30 p.m.**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.
3. A las **11:45 p.m.**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.
4. A las **12:00 a.m. (medianoche)**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.

Asegúrese de tomar toda la mezcla MiraLAX.

- Puede continuar bebiendo líquidos claros hasta 4 horas antes de su hora de llegada programada.
- No coma nada hasta después de su procedimiento.

El día de su procedimiento

Paso 3 (Si le indicaron que llegue para el procedimiento a las 11:00 a.m. o más tarde):

Si le indicaron que llegue al procedimiento a las 11:00 a.m. o más tarde, siga estas instrucciones la mañana de su procedimiento:

A las **6 a.m.**, tome 2 tabletas de bisacodyl por boca con un vaso de agua. A continuación, comience la segunda mitad de la mezcla MiraLAX.

1. A las **6:15 a.m.**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.
2. A las **6:30 a.m.**, tome 1 vaso (8 onzas o 236) ml de la mezcla.
3. A las **6:45 a.m.**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.
4. A las **7 a.m.**, beba 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla.

Asegúrese de tomar toda la mezcla MiraLAX.

- Puede continuar bebiendo líquidos claros hasta 4 horas antes de su hora de llegada programada.
- No coma nada hasta después de su procedimiento.

Para tener en cuenta

- Tome solo los medicamentos que le indicaron tomar en la mañana del procedimiento. Tómelos con unos sorbos de agua.
- No se ponga lociones, crema ni talco en el pecho ni en los brazos.
- Quítese todas las joyas, incluso las que tenga puestas en perforaciones del cuerpo.
- Deje en casa todos los objetos de valor, como tarjetas de crédito y joyas. No tenemos casilleros donde se puedan guardar los objetos valiosos.
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos.

Qué debe traer

- ☐ Su tarjeta, si tiene un cardiodesfibrilador automático implantable y su tarjeta aún no está archivada en el hospital.
- ☐ Su inhalador de rescate para el asma (como albuterol), si tiene uno.

- ☐ Un estuche para sus anteojos o su dentadura postiza, si los usa.
- ☐ Su formulario Health Care Proxy, si lo llenó.

A dónde ir

El procedimiento se llevará a cabo en uno de los siguientes lugares:

Sala de endoscopia en Memorial Hospital (hospital principal de MSK)
1275 York Avenue (entre la calle East 67th y la calle East 68th)
New York, NY 10065
Tome el ascensor B al 2.º piso. Gire a la derecha y entre al Centro de Cirugía y Procedimientos a través de las puertas de vidrio.

El estacionamiento de MSK se encuentra en la calle East 66th, entre las avenidas York y 1st. Si tiene preguntas sobre el costo, llame al 212-639-2338.

David H. Koch Center
530 East 74th St.
New York, NY 10021
Tome el ascensor hasta el 8.º piso.

El servicio de aparcacoches, que tiene un costo, está disponible en el David H. Koch Center for Cancer Care.

MSK Monmouth
480 Red Hill Road
Middletown, NJ 07748

En MSK Monmouth, puede estacionar de forma gratuita.

Qué esperar

Muchos integrantes del personal le pedirán que diga y deletree su nombre y fecha de nacimiento. Esto se hace por su seguridad. Es posible que haya personas con el mismo nombre o con nombres parecidos que deban hacerse procedimientos el mismo día.

Cuando llegue el momento de cambiarse para el procedimiento, recibirá un camisón, una bata de hospital y calcetines antideslizantes.

Antes del procedimiento hablará con el médico. El médico le explicará el procedimiento y responderá las preguntas que tenga.

Hablará con el anestesiólogo. El anestesiólogo repasará su historia clínica con usted y le hablará sobre el tipo de anestesia (medicamento que le pondrá a dormir) que recibirá.

Un integrante del personal le llevará a la sala de procedimientos cuando sea el momento de su colonoscopia. Se acostará sobre el costado izquierdo con

las rodillas dobladas.

Un proveedor de cuidados de la salud colocará una vía intravenosa (IV) en una vena, generalmente del brazo o la mano. Usted recibirá anestesia a través de la vía IV, la cual le pondrá a dormir. Una vez que esté dormido, su médico comenzará el procedimiento.

El médico le colocará un colonoscopio en el recto. El colonoscopio está conectado a un monitor de video. Esto le permite al médico observar el interior del colon. El médico utilizará aire y líquido para mover el colonoscopio a través del colon mientras busca cualquier cosa inusual en el monitor de video.

El procedimiento generalmente tarda menos de 60 minutos (1 hora).

Preguntas frecuentes (FAQs)

Estoy tomando la mezcla y comencé a tener heces sueltas y aguadas antes de terminarla. ¿Todavía debo tomar toda la mezcla?

Sí. Debe tomar toda la mezcla para limpiar totalmente su colon para que se le pueda hacer una colonoscopía completa y segura.

Siento que voy a vomitar (náuseas) o vomité

después de tomar la mezcla para la preparación intestinal. ¿Qué debo hacer?

Puede que algunas personas sientan náuseas al tomar la mezcla para la preparación intestinal. Para facilitar esto, pruebe mezclar el polvo MiraLAX con líquidos claros que le gusten.

Si siente náuseas, debería beber despacio y tomar un descanso. Esto quiere decir que debería dejar de tomar el líquido durante 30 o 45 minutos para permitir que su estómago se vacíe. Mientras hace una pausa, puede poner el líquido de preparación en el refrigerador si lo prefiere frío. Tras la pausa, intente beber el líquido lentamente. Utilice una pajita si tiene una.

Si vomita, tómese una pausa de 30 a 45 minutos. Si tiene un medicamento contra las náuseas en casa, puede tomar 1 dosis antes de volver a tomar la mezcla. Puede tomar cualquier líquido claro que guste para mantenerse hidratado. Es importante que tome todo el líquido de la mezcla para limpiar totalmente su colon para que se le pueda hacer una colonoscopía completa y segura.

Después de su procedimiento

El enfermero continuará monitoreando el corazón, la respiración y la presión arterial. Muchas personas se

sienten hinchadas y tienen calambres estomacales después de la colonoscopia. Esto es normal y desaparece el expulsar gases.

Una vez que usted esté completamente despierto, el enfermero le retirará la vía IV. Si alguien le está esperando, el enfermero les explicará a ambos las instrucciones al ser dado de alta antes de que se vaya a casa.

En casa

- Puede comenzar a ingerir alimentos livianos tan pronto como le den el alta. Evite los alimentos condimentados, grasosos o fritos los primeros días. Reanude poco a poco su dieta normal. Si el médico desea que limite su dieta durante un tiempo, se lo dirá.
- No tome bebidas alcohólicas durante 24 horas después de su procedimiento.
- Puede reanudar sus actividades habituales 24 horas después del procedimiento.

Si le hicieron una biopsia, es normal que sangre un poco por el recto. No debería haber más de algunas gotas de sangre. El sangrado debe detenerse dentro de las 24 horas después de su procedimiento.

Después de una colonoscopia, es normal que defeque de forma irregular o diferente de como lo hace habitualmente. Esto puede durar hasta una semana después del procedimiento.

Cuándo llamar a su proveedor de cuidados de la salud

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si tiene alguno de los siguientes síntomas:

- Fiebre de 101 °F (38.3 °C) o más.
- Hinchazón o dolor estomacal muy fuerte.
- Sangrado rectal que dura más de 24 horas.
- Sangrado entre defecaciones.
- Debilidad, desmayos o náuseas.
- Sangrado abundante del recto.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you’re not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

How to Prepare for Your Colonoscopy Using MiraLAX® - Last updated on July 17, 2023
Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center